TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN H
THÀNH PHỐ H

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Số: 31/2020/QĐST-DS

H, ngày 16 tháng 10 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN H

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: **Bà Lê Hương G**

Các Hội thẩm nhân dân: **Bà Phạm Thị T**

Bà Nguyễn Thị L

Căn cứ vào các Điều 212, 213,235 và 246 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về về mức thu, miễn giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Căn cứ hồ sơ vụ án Dân sự thụ lý số 30/2018/TLST-DS ngày 19/3/2018 về việc: đòi kiot cho thuê.

XÉT THẤY

Tại phiên tòa các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án và thảo thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- ***Nguyên đơn:*** Công ty TNHH 1 TV Dịch vụ nhà ở và khu đô thị

Địa chỉ: Số 1, Đường Nguyễn Hữu Thọ, phường Đại Kim, quận H, H.

Đại diện theo pháp luật: Ông Thiều Hữu H- Giám đốc

Đại diện theo ủy quyền: Ông Trương Quốc H- Giám đốc xí nghiệp 4 và Ông Nguyễn Chiến Thắng- Phó giám đốc xí nghiệp 4

- ***Bị đơn:*** Bà Đoàn Thị Phương H, sinh năm: 1968

HKTT: Số 7, đường Thanh Niên, phường Trúc Bạch, quận Ba Đình, H.

Trú tại: Kiot số 14 Nhà chung cư 16 phường Định Công, quân H, H.

- ***Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:***

+Ban quản trị Nhà chung cư 16 phường Định Công, quân H, H: Ông Nguyễn Văn Q- Trưởng ban quản trị.

+Anh Thạch Trung K, sinh năm: 2002

Người đại diện theo ủy quyền của bà Hoa: Ông Nguyễn Văn L, sinh năm: 1960; Trú tại: nhà số 8/162 Tập thể Cục thông tin liên lạc Bộ Công an, phường Định Công, quận Hoàng Mai, Hà Nội.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) và bà Đoàn Thị Phương H thống nhất xác nhận tính từ ngày 02/2/2013 đến hết ngày 16/10/2020 số tiền bà Đoàn Thị Phương H còn phải thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) theo Hợp đồng thuê kiốt số 76/10/HĐKTÔ ngày 02/02/2010 và phụ lục hợp đồng số 76-01/2011/PLHĐ ngày 16/03/2011 là: **338.406.733 đồng** (Ba trăm ba mươi tám triệu bốn trăm linh sáu nghìn bảy trăm ba mươi ba đồng). Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) và bà Đoàn Thị Phương H thống nhất, thỏa thuận thanh toán theo lộ trình:

+ Kỳ 1: bà Đoàn Thị Phương H thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) số tiền: 112.800.000 đồng chậm nhất vào ngày 25/10/2020.

+ Kỳ 2: bà Đoàn Thị Phương H thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) số tiền: 45.120.000 đồng chậm nhất vào ngày 25/4/2021.

+ Kỳ 3: bà Đoàn Thị Phương H thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) số tiền: 45.120.000 đồng chậm nhất vào ngày 25/10/2021.

+ Kỳ 4: bà Đoàn Thị Phương H thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) số tiền: 45.120.000 đồng chậm nhất vào ngày 25/4/2022.

+ Kỳ 5: bà Đoàn Thị Phương H thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) số tiền: 45.120.000 đồng chậm nhất vào ngày 25/10/2022.

+ Kỳ 6: bà Đoàn Thị Phương H thanh toán cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) số tiền: 45.126.733 đồng chậm nhất vào ngày 25/12/2022.

Sau khi bà Đoàn Thị Phương H thanh toán xong số tiền 112.800.000 đồng vào ngày 25/10/2020 hoặc trước ngày 25/10/2020, hai bên cùng nhau ký Phụ lục Hợp đồng số 76/10/HĐKTÔ ngày 02/02/2010 về việc kéo dài thời hạn thuê từ ngày 02/02/2013 đến hết ngày 16/10/2020.

Nếu bà H có nguyện vọng thuê tiếp mặt bằng kiốt số 14, tầng 1 chung cư CT16 Khu đô thị Định Công, hai bên cùng nhau ký tiếp Phụ lục Hợp đồng thuê số 76/10/HĐKTÔ ngày 02/02/2010 kéo dài thời hạn thuê từ ngày 17/10/2020 đến hết ngày 31/12/2020. Bà Đoàn Thị Phương H thanh toán ngay số tiền thuê mặt bằng kiốt số 14, tầng 1 chung cư CT16 Khu đô thị Định Công trong giai đoạn từ 17/10/2020 đến hết ngày 31/12/2020.

Ngày 15/12/2020, nếu bà H có nguyện vọng thuê tiếp mặt bằng kiốt số 14, tầng 1 chung cư CT16 Khu đô thị Định Công, hai bên cùng nhau ký tiếp Phụ lục Hợp đồng thuê số 76/10/HĐKTÔ ngày 02/02/2010 kéo dài thời hạn thuê từ ngày 01/01/2021 đến hết ngày 31/12/2021. Bà Đoàn Thị Phương H thanh toán tiền thuê mặt bằng kiốt số 76/10/HĐKTÔ ngày 02/02/2010 trong giai đoạn từ 01/01/2021 đến hết ngày 31/12/2021 và vẫn tiếp tục thanh toán tiền thuê theo các kỳ thanh toán đã thỏa thuận nêu trên.

Trường hợp, bà Đoàn Thị Phương H không có nhu cầu sử dụng mặt bằng kiốt số 14, tầng 1 chung cư CT16 Khu đô thị Định Công thì phải trả lại kiốt này cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) trước ngày 30/10/2020 và thanh toán nốt số tiền nợ còn lại cho Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS).

Sau khi bà Đoàn Thị Phương H thanh toán xong số tiền 338.406.733 đồng, hai bên cùng nhau thanh lý Hợp đồng số 76/10/HĐKTÔ ngày 02/02/2010 và ký kết Hợp đồng thuê kiot mới.

Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) cam kết đảm bảo quyền lợi hợp pháp của bà Đoàn Thị Phương H, giải quyết mọi vấn đề pháp lý phát sinh liên quan đến quyền sử dụng mặt bằng kiốt số 14, tầng 1 chung cư CT16 Khu đô thị Định Công trong thời gian bà H sử dụng kiốt của Công ty.

*Án phí: Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) và bà Đoàn Thị Phương H thống nhất thỏa thuận, mỗi bên chịu ½ án phí dân sự sơ

thẩm; cụ thể Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là: 8.460.168 đồng, bà Đoàn Thị Phương H phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là: 8.460.168 đồng.

Do Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) đã nộp số tiền 6.185.400 đồng đã nộp tạm ứng án phí theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0007021 ngày 16/3/2018 và 300.000 đồng theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0007022 ngày 16/3/2018 tại Chi cục thi hành án quận H; nên Công ty TNHH một thành viên dịch vụ nhà và khu đô thị (HUDS) còn phải nộp 1.974.768 đồng.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận
- TAND thành phố H;
- VKSND quận H;
- Chi cục THA quận H;
- Đương sự;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Hương G